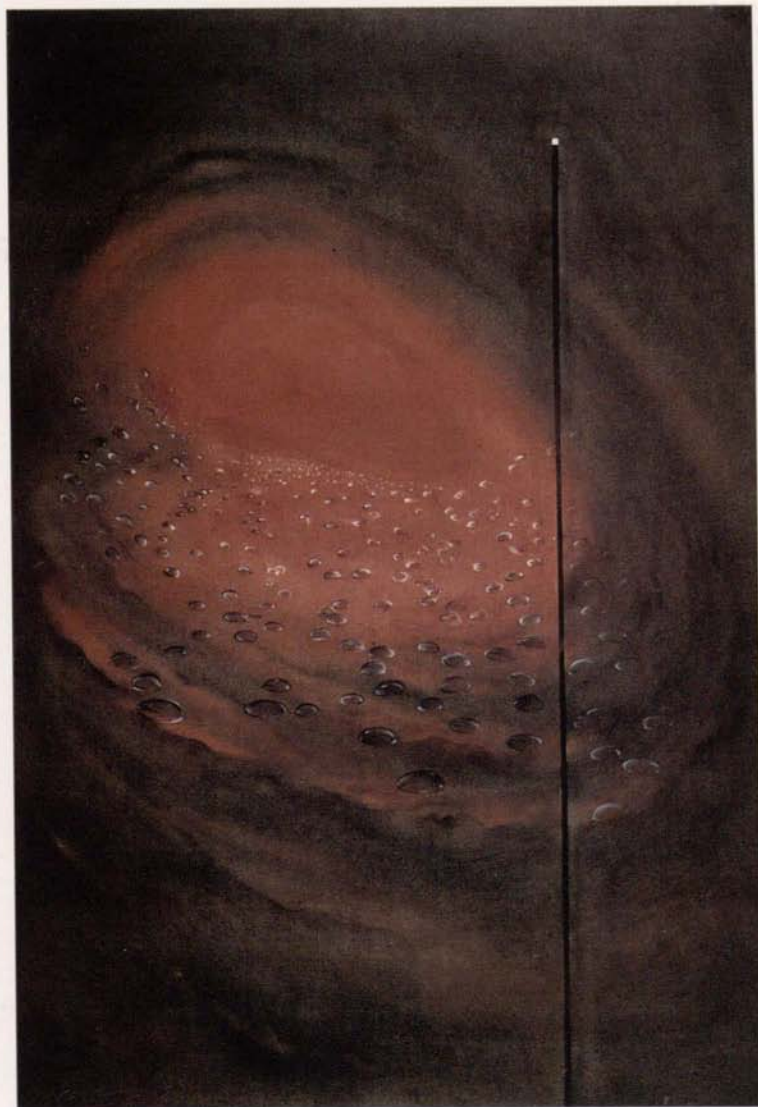

**ALEKSANDRA
IWACHÓW**

Obrazy Aleksandry Iwachów posiadają tę niezwykłą moc emanacji, która nie może pozostawić widza obojętnym. Ryzyko spotkań "twarz z twarzą" z tą sztuką niech będzie rodzajem inicjacji w świat ledwie przeczuwalnych sennych marzeń, niech uruchomią cykle skojarzeń drażniących podświadomość i niepokojących stanów koncentracji. Rzeczywistość przedstawię, nieuchwytna i nie mieszcząca się w prostej metaforyce, układa się w kalejdoskop wieloprzestrzeni w pokładach nieświadomości, które autorka odważnie penetruje i maluje z obezwładniającą szczerością. Przerazająco prawdziwe stają się pikuralne przedstawienia otwarcia umysłu i wędrówki w głąb jego tajemnic. Są to odkrycia paradoksalnie systematyczne, a zarazem mistyczne w swej ostentacji. Te obrazy - projekcje, gdzie nadwrażliwość malarki w stanach najwyższej koncentracji porównywalna jest z działaniem świętych hallucynogenów, pozwala przedzierać się przez struktury tkanek, kłębowiska neuronów, przez poziomy wizualizacji procesów myślowych. "Asymptota Jaźni" - z chaosu wszechświata, tej czarnej lawy przaprzyczyn wylania się tknięta bolesnym gestem niepojętego demiurga, pierwsza esencja - rozżarzona jaźń. Ten rozdzierający krzyk narodził, łagodniejsze w refleksach kropło-ziaren siły, czy znoju prawdy procesu istnienia. Magia dzieł Aleksandry Iwachów jest systemem skomplikowanego mariażu głębi metafizycznej psychiki artystki, pełnej przeczuć i pozawerbalnych intuicji oraz kultu dla matematyczno-fizycznej wiedzy. "Pytanie o kształt świadomości", "Ekstaza", "Innowymiary" już same tytuły sugerują przeczucie światów równoległych i obietnice wielkiej peregrynacji w rejony wyklęte przez rozum współczesności. Wreszcie pojawia się ludzka postać, utkana z delikatnej bieli astralu, pulsująca. Dusza, alter ego wizjonerki czy ponadczasowy Każdy? Krocząca lub skulona w podziemnych grotach podświadomości, połączona delikatną pępowiną z przeczuciem Absolutu w świetlistym kręgu, za dalekimi horyzontami przekroczeń. I nagle w te sceny aktywności i uśpienia, tych nieskrępowanych wyzwoleń wdziera się uporczywie i konsekwentnie linia współrzędnej czasu. Jakby szaleńcza ekstaza twórcy nagle uświadomiła sobie porządek wymiarów. Wzruszające zmagania z tym, co w sposób nieubłagalny narzuca bieg zdarzeń rzeczywistych i z tym, co tak drastycznie rozdziera ducha i materię. Ten świat sztuki czakramicznych kolorów - emanacji, opalizujących okręgów, głębokich czerwieni, cynobru, świecących błękitno - fioleto- w, morskich zieleni kieruje myśli widza ku własnej sile życiowej, strumieniom krwi, pulsującym tętnicom własnych wszechświatów strzegących tajemnic życia i energii. Potężna siła przekazu malarskich wizji autorki zaklęta na płaszczyźnie obrazu, wyraźnie odbieralny ładunek mocy zrodzonej w ekstazach i koncentracjach procesu twórczego, emanuje w kierunku oglądającego, pozbawiając go tym samym niewinnej obojętności. Percepcja obrazów Aleksandry Iwachów ma charakter terapeutycznego wstrząsu, oderwania od martwej rzeczywistości przedmiotów i nazwanych wartości. Nie zawsze podróże mentalne, podróże via podświadomość bywają łagodne i bezpieczne. Ale bez lęku przed własnymi potworami pozwólmy poprowadzić się tajemniczej mistrzyni we wszechjaźń, wszechświat i wszechprzestrzenie naszej przeczuwalnie lepszej strony księżycy.

Magdalena Smęder

Paintings by Aleksandra Iwachów possess an extraordinary emanating power that does not allow viewers to remain indifferent. Let the risk of a face-to-face meeting with this art be a kind of initiation into the world of scarcely predictable dream visions, let it put in motion cycles of associations teasing subconsciousness and disquieting states of concentration. The reality of representations, intangible and exceeding the confines of a simple metaphor, forms a kaleidoscope of polyspaces in subliminal strata that are boldly penetrated and painted in overwhelming straightforwardness. The pictorial representations of mind-opening and wandering through the depths of its mysteries become terrifyingly real. Those revelations appear paradoxically systematic and at the same time ostentatiously mystic. Those picture-projections, where the painter's hypersensitivity in states of utmost concentration is comparable to the effects of taking ritual hallucinogenic drugs, let us wade through structures of tissues, wreaths of neurons, through levels of visualization of mind processes. "Asymptote of Self" - from the chaos in the universe, that black lava of the forecause, touched by an unfathomable Demiurge in a painful gesture, the first essence, incandescent self, emerges. This heart-rending cry of birth relents in the reflections of bead-granules of power or the truth's toil in the process of existing. The magic of works by A. Iwanów is a system of complicated liaison between the metaphysical depths of the artist's psyche, filled with presentiments and extra-verbal intuitions and worship for mathematical-physical knowledge. "Asking about the Shape of Consciousness", "Ecstasy", "Dissenter-dimensions" - the titles alone suggest a foreboding of parallel worlds and a promise of a great peregrination in the regions cursed by the mind of contemporariness. Eventually a human being appears, woven from delicate white of astral bodies. The soul, the seer's alter ego, or a timeless Everyman? Striding, throbbing, or squatting in subterranean caves of subconsciousness, connected through an umbilical cord to a premonition of the Absolute, in a luminous circle, behind far horizons of transgressions. All of a sudden into those scenes of activity and somnolence, into those unbound liberations the coordinate axe of time breaks - consistently and persistently, as if the creator's frenzy ecstasy realized suddenly the order of dimensions. Moving struggle with what imposes inexorably the sequence of real events and rends drastically spirit and matter. The world of chakramic colours-emanations, opalescent circles, deep reds, glowing blues, vermilion, violets, and sea greens guides viewers' thoughts towards their own vigours, bloodstreams, throbbing arteries of their own universes guarding secrets of life and energy. Great conveying power of the author's artistic visions conjured up in her paintings and clearly receivable load of power born in ecstasies and concentrations of the process of creation emanate towards viewers, in this way depriving them of innocent indifference. Perceiving A. Iwachów's paintings is like undergoing shock therapy, being detached from dead reality of objects and named values. Not always mental trips, journeys via subconsciousness are quiet and safe. Yet, without fear of monsters of our own, let us be guided by the initiated mistress through the uniself, the universe, and the unispaces of our conceivable better side of the Moon.

Tłumaczenie: Aleksander Rzyman



ASYMPTOTA JAŻNI - olej na papierze

ASYMPTOTE OF SELF - oil on paper



PROCESY ISTNIENIA I - olej na papierze

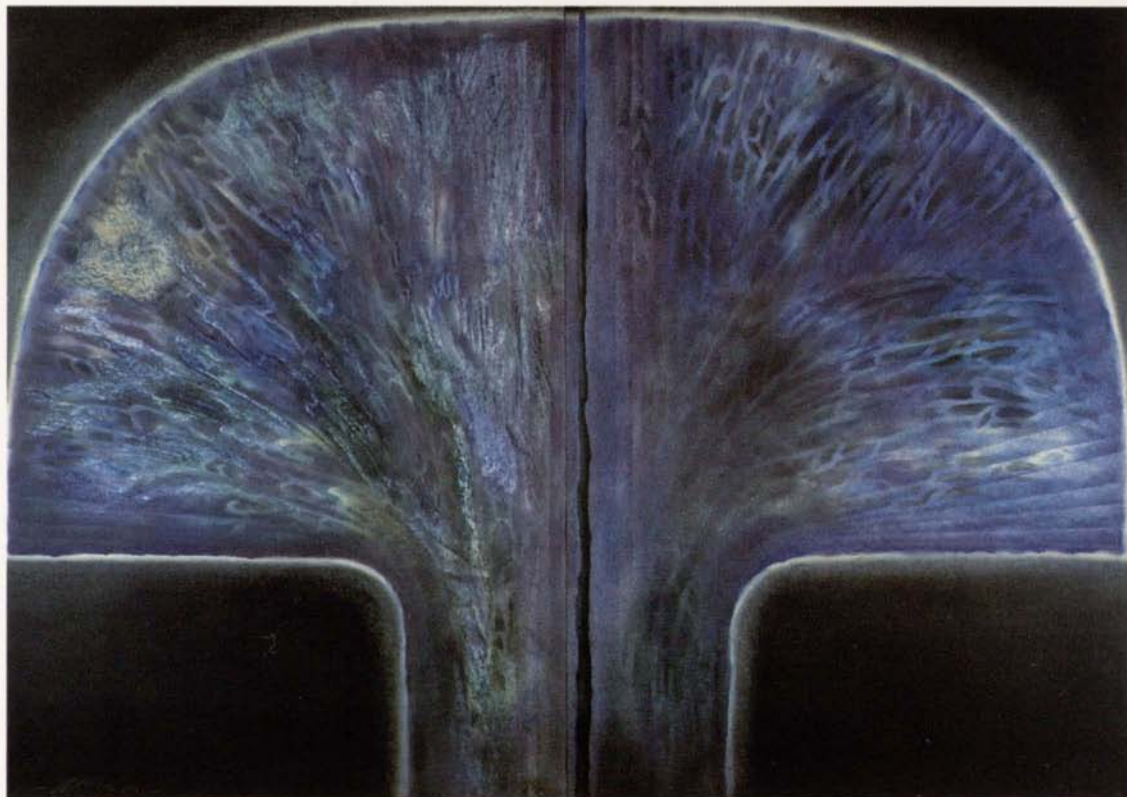
PROCESSES OF EXISTENCE I - oil on paper



LĘK - olej na papierze

FEAR - oil on paper

12



Z cyklu "Procesy istnienia", STRUMIENŃ MYŚLI
- olej na papierze

From the cycle "Processes of existence"
STREAM OF THOUGHTS - oil on paper

ALEKSANDRA IWACHÓW

32-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 2/80

Urodzona: Jelenia Góra
Studia: Akademia Sztuk Pięknych w Krakowie
Dyplom: 1979 - Wydział Architektury Wnętrz, Pracownia Doc. Barbary Borkowskiej

Nagrody:

- 1979 - Medal Akademii Sztuk Pięknych za pracę dyplomową
- 1985 - Medal Miasta Krakowa za oprawę scenograficzną do historycznego widowiska plenerowego "Jan III Sobieski w Krakowie"
- 1986 - II nagroda i wyróżnienie: Konkurs Malarstwa w Orchard Lake College, Michigan, USA

Wystawy indywidualne:

- 1985 - Italia, "Johns Hopkins University" - Bolonia
- 1985 - Holandia, "Ewa - Galeria" - Arnheim
- 1986 - Italia, "R-Gallery" - Rzym
- 1986 - USA, Orchard Lake Schools Gallery, Michigan
- 1986 - USA, Wayne State Gallery - Detroit, Michigan
- 1987 - USA, International Institute "W poszukiwaniu samego siebie" Detroit, Michigan
- 1987 - USA, Prezentacja prac w programie TV (Kanal 20) "Russ Gibbs Show", Detroit, Michigan
- 1987 - USA, Stanford University - Seminarium " Bohaterowie podróży do samopoznania", Stanford, Kalifornia
- 1987 - USA, "Norgraphic Gallery", Detroit, Michigan
- 1988 - USA, Community Arts Center - "Muzyka i Malarstwo" Wayne State University, Detroit, Michigan
- 1988 - USA, "700 Parker" - Detroit, Michigan
- 1988 - Polska, Galeria Sztuki Współczesnej, Jelenia Góra

Ważniejsze wystawy zbiorowe:

- 1973-1978 Wystawy prac studentów, Akademia Sztuk Pięknych - Kraków
- 1980 - "Skojarzenia", BWA - Zakopane
- 1981 - "Absolwenci III" - BWA - Kraków
- 1989 - Galeria "Epicentrum" - Kraków
- 1993 - "7 Prezentacje" - BWA - Jelenia Góra

*Born : Jelenia Góra, Poland
Studies: Academy Of Fine Arts In Cracow
1979: Master's degree in Fine Arts, Departament Of Interior Design, Under prof. Barbara Borkowska*

Prizes:

- 1979 - The Academy Of Fine Arts Medal For Thesis*
- 1985 - City Council Award For Stage Design For Historical Performance "The King Jan III Sobieski's Arrival in Cracow", Cracow*
- 1986 - II Prize And Award In A Painting Competition, Orchard Lake College, Michigan, USA*

One - Man Exhibitions:

- 1985 - Italy, Johns Hopkins University, Bologna*
- 1985 - Holland, "Ewa - Galeria" Arnheim*
- 1986 - Italy, "R-Gallery", Rome*
- 1986 - USA, Orchard Lake School Gallery, Michigan*
- 1986 - USA, Wayne State University, Detroit, Michigan*
- 1987 - USA, International Institute "In Search Of The Self", Detroit, Michigan*
- 1987 - USA, Exhibition Of Works In TV Programme (Channel 20) "Russ Gibbs Show", Detroit, Michigan*
- 1987 - USA, Stanford University Art Show During Summer Seminary "Heroes of the Journey to Self-Cognition", Stanford, California*
- 1987 - USA, "Norgraphic Gallery", Detroit, Michigan*
- 1988 - USA, "Community Arts Center" - Music And Painting Wayne State University, Detroit, Michigan*
- 1988 - USA "700 Parker" Detroit, Michigan*
- 1988 - Poland, "Gallery Of Modern Art", Jelenia Góra*

Selected Group Exhibitions:

- 1973 - 1978 Students Works Presentations - Academy Of Fine Arts, Cracow*
- 1980 - Poland, BWA Gallery "Associations", Zakopane*
- 1981 - Poland BWA Gallery "Alumni III", Cracow*
- 1989 - Poland "Epicentre" Gallery, Cracow*
- 1993 - Poland, BWA-Gallery "7th Presentations", Jelenia Góra*

14

BWA

BIURO WYSTAW
ARTYSTYCZNYCH

**GALERIA
SZTUKI**

58-500 Jelenia Góra
ul. Bankowa 8
skr. poczt 431, tel. 266-69

MARZEC 1994

Projekt katalogu
MAREK LIKSZTET

Reprodukcje
JOHN KROLL
WOJCIECH ZAWADZKI

Skład, łamanie i druk
Oficyna Wydawnicza RCK
JELENIA GÓRA